



LANGUAGE DOCUMENTATION AND LINGUISTIC FIELDWORK

THEORY MEETS PRACTICE

FEBRUARY 2016

An intensive 2-week Winter School at The Hebrew University of Jerusalem providing a comprehensive and up-to-date introduction to the methodology of linguistic fieldwork.

PROGRAM

Intensive courses (7-11 Feb. 2016)

- Data management for language documentation (**Jeff Good**)
 - audio and video recording, annotation, lexical databases, project management and archiving
 - ethical considerations in corpus design
- Working with a speaker (**Sebastian Fedden**)
 - designing a study, elicitation methods, transcription and translation of elicited texts
- Phonetics and phonology in the field (**Heriberto Avelino**)
 - case studies of theory-driven fieldwork
- Challenges and methods in syntactic fieldwork (**Heather Bliss**)
 - case studies of theory-driven fieldwork

Practicum (optional, 14-18 Feb. 2016)

Participants may receive additional course credit by carrying out a small fieldwork project under the mentorship of local faculty. The project will involve working with a speaker, applying the techniques of fieldwork research to investigate a particular linguistic phenomenon of interest. The practicum week will also include a day trip to selected communities in which language documentation and revitalization efforts are underway.

Mentorship offered in:

- Modern Hebrew
- Palestinian Arabic dialects
- Judeo-Arabic dialects
- Aramaic dialects
- Amharic
- Nuer
- Yiddish
- Judeo-Spanish (Ladino)
- Jewish Malayalam
- Other languages spoken in Israel (with approval)

Topics, in **any sub-field** of linguistic theory, will be defined by the students in consultation with their mentors. We also encourage projects that explore the effect of **contact between languages** (Arabic-Hebrew, Russian-Hebrew, Yiddish-Hebrew, etc.) as well as projects investigating **heritage languages** spoken in Israel.

INVITED LECTURERS

Heriberto Avelino (UC Berkeley)

Heather Bliss (U. of Victoria)

Sebastian Fedden (U. of Sydney)

Jeff Good (University at Buffalo)

Organized by Prof. Eran Cohen, Prof. Malka Rappaport Hovav, Prof. Ofra Tirosh-Becker, Dr. Ophira Gamliel, Dr. Eitan Grossman, Dr. Aldina Quintana, Dr. Aynat Rubinstein, and Dr. Ori Shachmon of The School of Language Sciences, The Hebrew University of Jerusalem

For additional information and specific inquiries:

aynat.rubinstein@mail.huji.ac.il